UNA REVISTA SEA

CLÁSICOS DEL CINE

presenta:

LA ESPADA Y EL DRAGÓN



Para salvar a su país, Ilya Muromets lucha contra los tugars y su terrible dragón

DONCOMIC

Joseph Harris y Sig Shore

presentan

LA ESPADA Y EL DRAGÓN

Producida y dirigida por
ALEXANDER PTUSHKO
Argumento de
MIKALA KOCHNEV
Basado en la leyenda de
ILYA MUROMETS

En Vitamotion, pantalla ancha y color "Naturalista"



El único guerrero con valor para desafiar a su príncipe...



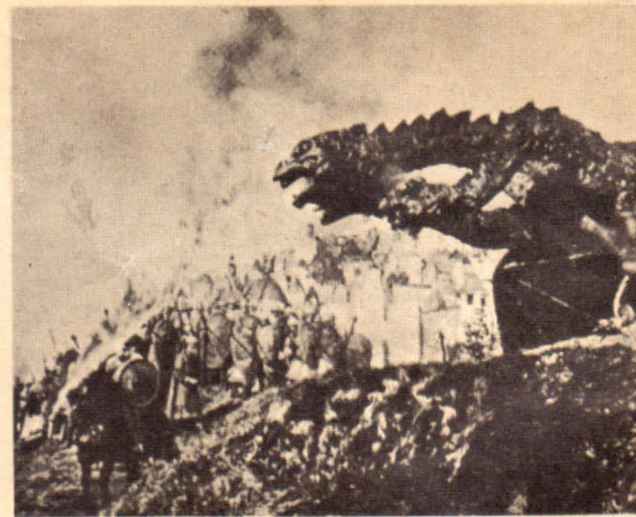
...el poderoso Ilya, se embarca en una misión peligrosa...



...para enfrentarse con el terrible y siniestro jefe Kalin.



Pero entre Ilya y la victoria se interponen las hordas tugars...



...y el terrible ZUMA, gigantesco dragón que escupe fuego.

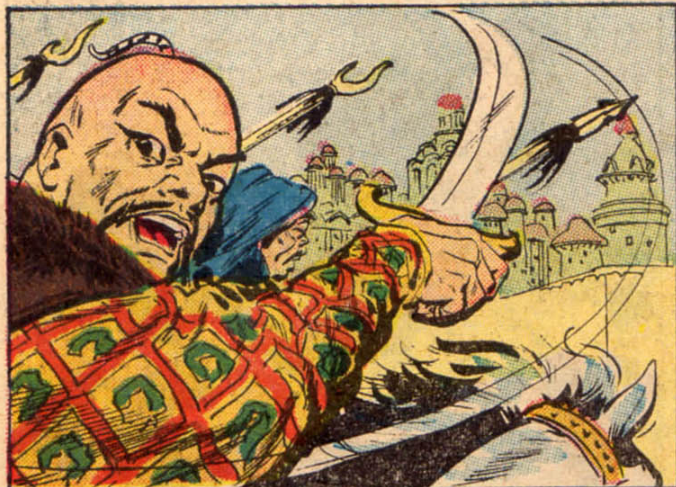
CLÁSICOS DEL CINE — Año VI — Nº 66 — 1º de mayo de 1962.—("LA ESPADA Y EL DRAGÓN").—© Copyright, 1960, by Vitalite Film Corp.—Revista quincenal editada en México, D. F., por convenio con Western Publishing Company, Inc., Racine, Wis., U. S. A., productores de las ediciones en inglés de la Dell Publishing, Co., en los EE. UU. y Canadá.—Derechos mundiales reservados.—Autorizada como correspondencia de 2º clase en la Administración de Correos Nº 1, de México 1, D. F., el 1º de diciembre de 1956.—$ 1.00 el ejemplar en la República Mexicana, Dls. 0.10 en el Extranjero.—Editada por "Sociedad Editora América, S. A.", de la "Organización Editorial Novaro", que la imprime en sus propios talleres.—Presidente: Luis Novaro.—Director de Ediciones: Lic. Rafael Ruiz Harrell.—Director de Producción: Rafael Rentería.—Donato Guerra Nº 9.—Tel. 21-37-93.—Apartado Postal 2272.—México 1, D. F.—Ventas y suscripciones: "DIPUSA", Donato Guerra Nº 9.—Tel. 21-68-37.—Apartado Postal 10223.—México 1, D. F.—Distribuidor para España: "Queromón Editores, S. A.", Narváez, 49, Madrid.—Reg. Nº 56 de la J. A. de P. I. de Madrid.—Precio: seis pesetas.

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

LA ESPADA Y EL DRAGÓN



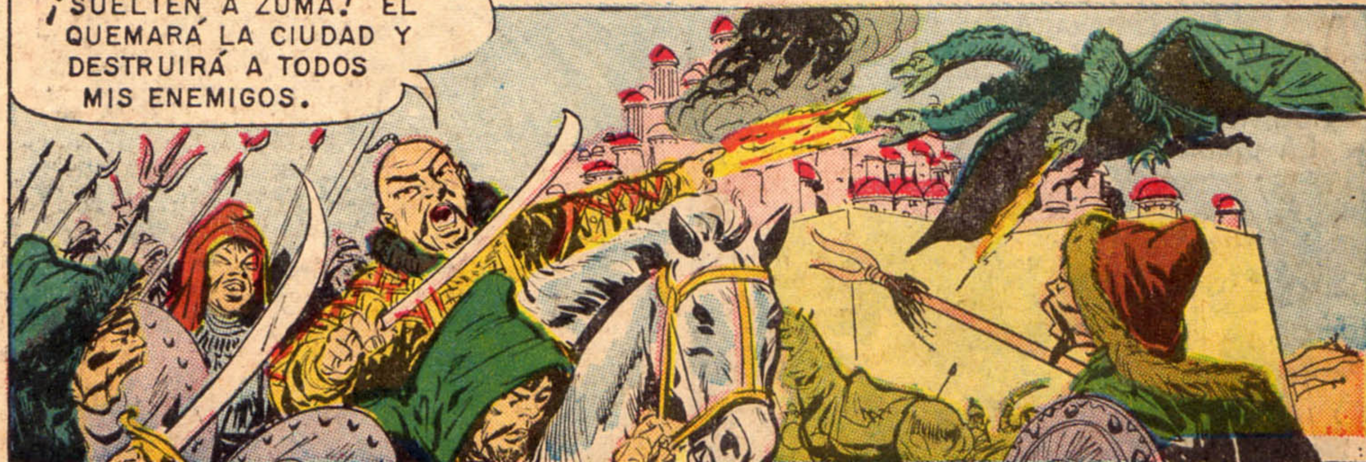
LA AMENAZA TERRIBLE DE KALIN SE CIERNE SOBRE SUS CIUDADES...



KALIN, EL TERRIBLE, QUIEN EN COMPAÑÍA DE SU TRIBU, LOS TUGARS TODO LO DESTRUYE...



EL PUEBLO LUCHA CONTRA SUS OPRESORES, PERO ÉSTOS CUENTAN CON LA AYUDA DE UNA ARMA INCREÍBLE Y PODEROSA...









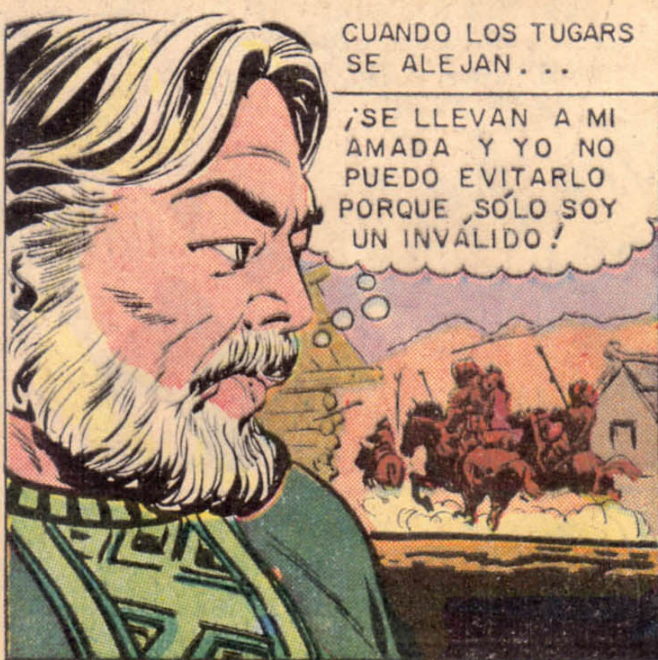

EN GOLDONIA MUCHOS HAN SUFRIDO A MANOS DE LOS TERRIBLES TUGARS . . .
¡POBRE HIJO MÍO! TIENE EL CUERPO DE UN GUERRERO PERO NO PUEDE CAMINAR.
SUS HERIDAS DE COMBATE LO HICIERON UN INVÁLIDO. ¡MÍRALO AHÍ!

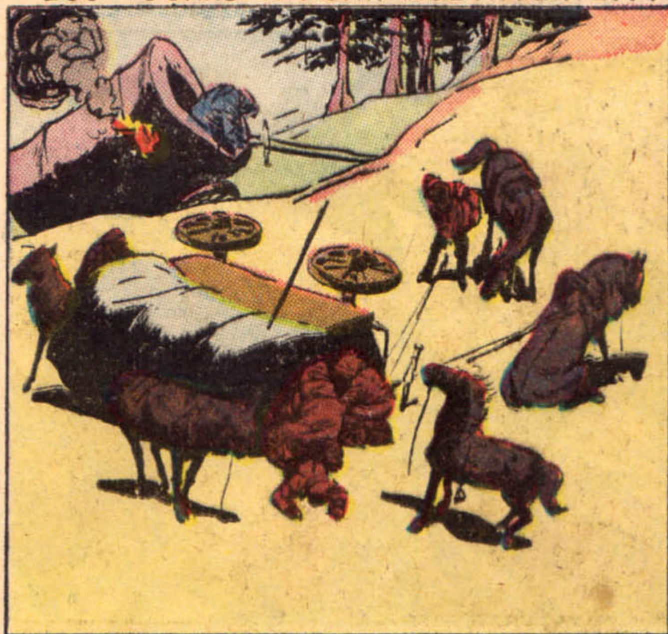

TODO LO QUE PUEDE HACER AHORA ES CONTEMPLAR A SU BELLA NOVIA VILIA.


DE PRONTO, SIN AVISO . . .
¡VIENEN LOS TUGARS! ¡ESCAPEN TODOS!


A PESAR DE QUE VILIA TRATA DE DEFENDERSE . . .
ESTA HERMOSA JOVEN SERVIRÁ COMO REGALO PARA NUESTRO JEFE. ¡SÍ!


¡SARTAK! LA CARAVANA DEL RECAUDADOR DEL PRÍNCIPE VANDA VA CON RUMBO A LA CIUDAD.
DEBE ESTAR BIEN CARGADA CON TODOS LOS TRIBUTOS REALES.
2


CUANDO LOS TUGARS SE ALEJAN . . .
¡SE LLEVAN A MI AMADA Y YO NO PUEDO EVITARLO PORQUE SÓLO SOY UN INVÁLIDO!


LOS TUGARS ATACAN NUEVAMENTE...


SARTAK CAPTURA CON UNA SOGA AL JEFE DE LA CARAVANA...
PUEDES LLEVARTE TODA LA CARAVANA SI QUIERES, PERO NO ME ELIMINES. ¡TOMA ESTO!
NO NECESITO QUE ME DES TU ROPA. ¡AHORA ES MÍA!

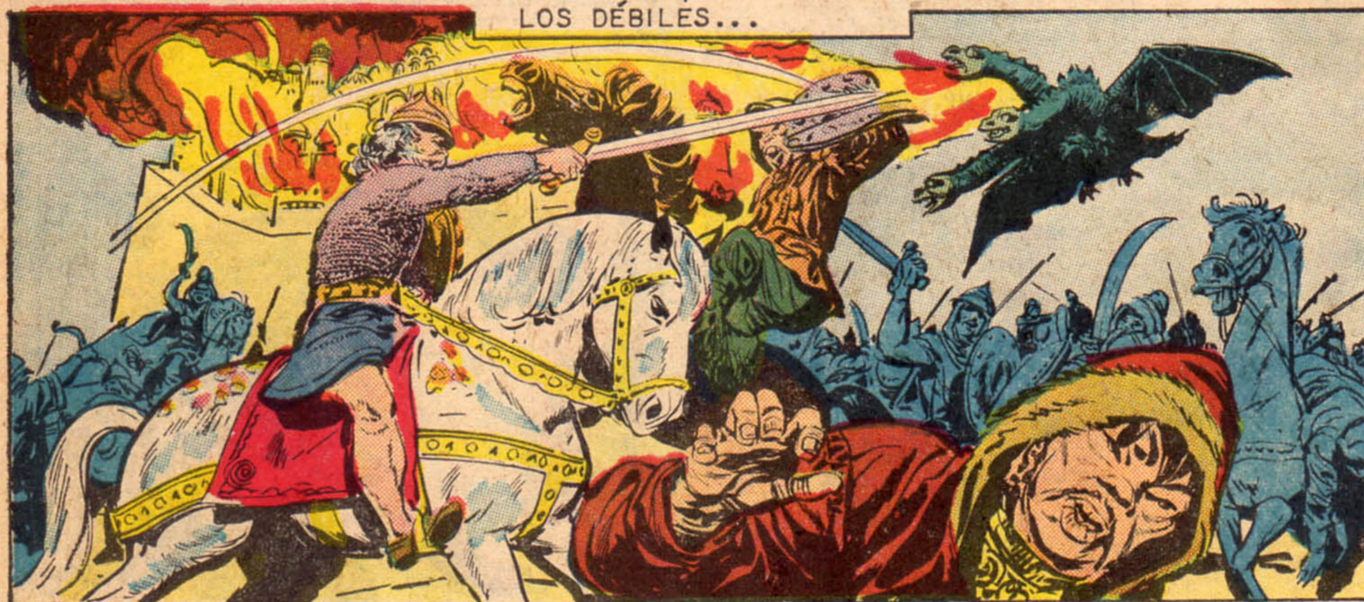

¡ESCUCHA! YO SOY EL RECAUDADOR REAL Y SI ME PERDONAS LA VIDA HARÉ LO QUE PIDAS.
¿LO QUE TE PIDA? ¿EH? ENTONCES OYE BIEN, PILLO...


VOLVERÁS CON EL PRÍNCIPE VANDA Y TE CONVERTIRÁS EN NUESTRO ESPÍA. LO PRIMERO QUE HARÁS SERÁ AVISARME SI LOS SOLDADOS ME SIGUEN.

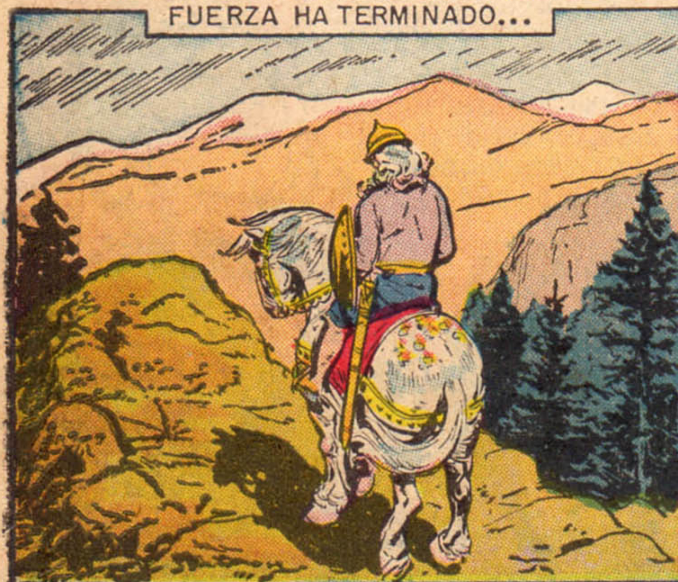

SI ES ASÍ LANZARÁS ESTA PRENDA RÍO ABAJO CON UN TRONCO. ESTARÉ ESPERANDO LA SEÑAL.
¡N-NO TEMAS, SARTAK! SERÉ TU SERVIDOR LEAL.


SI NO LO HACES ASÍ, PILLO, TE BUSCARÉ Y MORIRÁS EN FORMA TERRIBLE. ¡ADIÓS!
NO FALLARÉ, SARTAK.

SÍ, EN ESTA ÉPOCA HAY HOMBRES MALOS Y GIGANTES, PERO TAMBIÉN VIVEN GUERREROS COMO INVINSOR, CUYA ESPADA MÁGICA DEFIENDE A LOS DÉBILES...



DESPUÉS DE MUCHOS AÑOS DE COMBATE INVINSOR SIENTE QUE SU FUERZA HA TERMINADO...



Y DECIDE TERMINAR SU CARRERA DE CABALLERÍA...





Y ANTE SUS ATÓNITOS OJOS...



LOS PEREGRINOS CONTINÚAN SU PENOSA MARCHA...



HASTA LLEGAR CIERTA MAÑANA A LA ALDEA DE GOLDONIA...









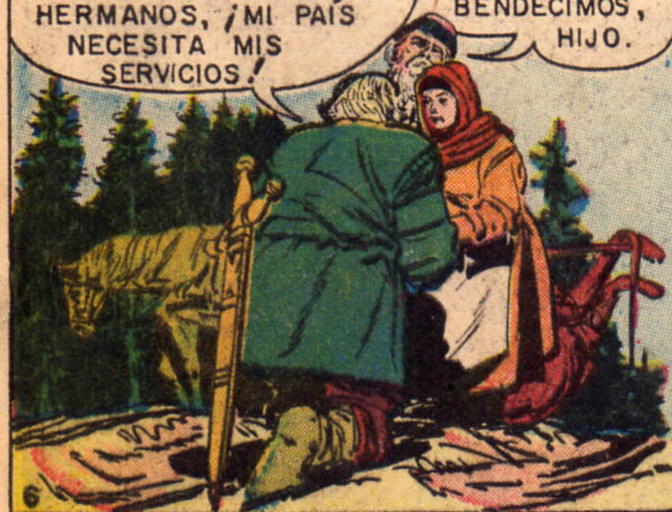


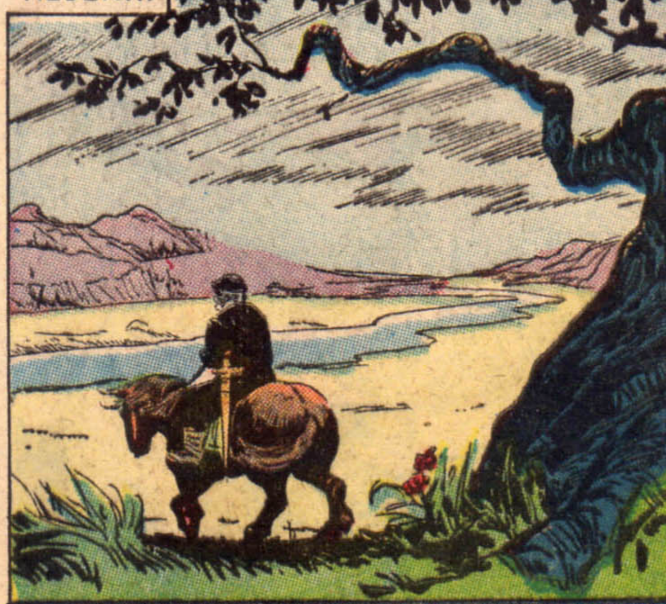

LA POCIÓN OBRA EL MILAGRO...
¡VUELVO A SER UN HOMBRE COMPLETO CON LA FUERZA NECESARIA PARA ENFRENTARME AL MAL QUE ASOLA A MI PAÍS!
TÚ ERES EL HOMBRE QUE NECESITAMOS, ILYA, ¡SÍ!


AQUÍ TIENES LA ESPADA MÁGICA DE INVINSOR. ÉL SE HA IDO PERO TÚ PODRÁS TOMAR SU LUGAR Y SALVARNOS.
¿CÓMO TE PODRÉ AGRADECER TAL HONOR, ANCIANO?


USANDO SIEMPRE LA ESPADA PARA HACER EL BIEN Y AYUDAR AL VENCIDO.
ESTA ESPADA ACABARÁ CON NUESTROS ENEMIGOS Y NOS HARÁ LIBRES.


EN LOS DÍAS QUE SIGUEN ILYA SE HACE MÁS Y MÁS FUERTE...
¡QUÉ BUENO ES VOLVER A TRABAJAR LA TIERRA CON MI PADRE! ¡PRONTO VOLVEREMOS A COSECHAR!


POCO DESPUÉS...
PADRES MÍOS, DEBO EVITAR QUE KALIN SE ENSAÑE CON NUESTROS HERMANOS, ¡MI PAÍS NECESITA MIS SERVICIOS!
NO QUISIÉRAMOS PERDERTE, MAS SI TIENE QUE SER ASÍ, TE BENDECIMOS, HIJO.


Y ASÍ, ILYA MUROMETS ABANDONA SU ALDEA...


CUANDO ESTÁ A PUNTO DE CAER LA NOCHE ILYA RECIBE UN AVISO...
SIGUE EL CAMINO DE LA DERECHA Y SERÁS RICO, MAS SI ESCOGES EL DE LA IZQUIERDA ENCONTRARÁS EL BOSQUE ENCANTADO Y EN ÉL LA MUERTE.


NO BUSCO RIQUEZAS NI ALEGRÍA, POR LO TANTO ESCOGERÉ EL CAMINO QUE LLEVA A LA MUERTE.


POCO DESPUÉS ILYA DESCUBRE A UN EXTRAORDINARIO SER...
IGNORASTE MI ADVERTENCIA Y TE ARREPENTIRÁS POR HACERLO.
¡UN GENIO!


¡SOY EL GENIO DEL VIENTO Y NO TE PERMITIRÉ EL PASO!
¡FUUU!


ESE PILLO TIENE UNA ARMA PODEROSA, PERO YO POSEO...


¡LA ESPADA MÁGICA DE INVINSOR!


PARECES UN BÚHO Y TE LLEVARÉ ANTE EL PRÍNCIPE VANDA. ÉL DECIDIRÁ QUÉ HACER CONTIGO. ¡VAMOS!


POCO DESPUÉS, ILYA LLEGA A PALACIO, EN DÍA DE FIESTA ...
PERDÓN, ¿QUIÉN ES EL PRÍNCIPE VANDA? ¿EH?
¿TÚ PREGUNTAS POR UN PRÍNCIPE? ¡TU LUGAR ESTÁ CON LOS MOZOS DE SERVICIO!


ALEXI, DÉJALO QUE HABLE CON EL PRÍNCIPE. QUIZÁS TRAIGA NOTICIAS.
¡BAH! UN TIPO COMO ÉL NO MERECE HABLAR CON NOBLES COMO TÚ Y YO.


¿TÚ UN NOBLE? NO TIENES MÁS FUERZA QUE UNA LECHERA.

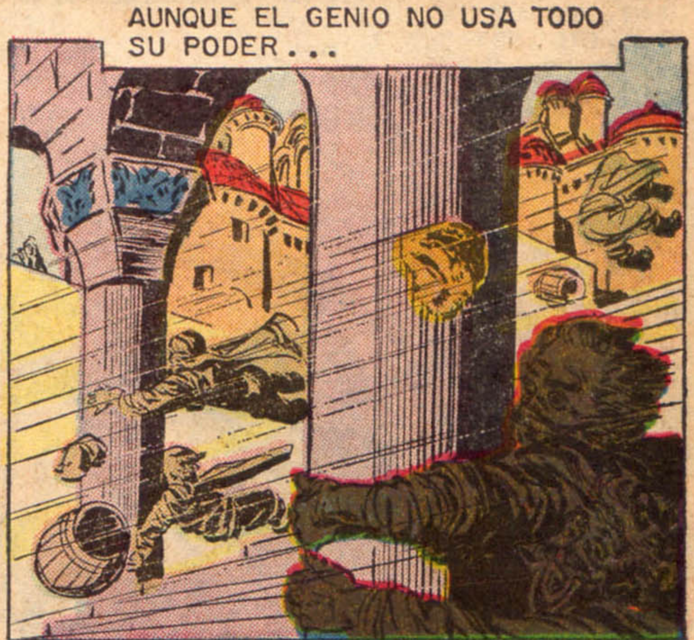

ENTONCES...
PERMITAN EL PASO A MIKA, EL RECAUDADOR. ¡TE TRAE TODA UNA FORTUNA!
¡SALUDOS, RADIANTE! HE RECOGIDO LOS TRIBUTOS Y AQUÍ ESTÁN, AUNQUE PARA DEFENDERLOS TUVE QUE VENCER A SARTAK.


LO MISMO HICE CON EL GENIO DEL VIENTO A QUIEN DESTRUÍ CUANDO ME ATACÓ.
¡MIENTE, PRÍNCIPE! ÉL NO PUDO ENCONTRAR A ESE GENIO.


PORQUE YO, ILYA MUROMETS, LO CONQUISTÉ. SI TE QUIERES CONVENCER LO VERÁS EN SEGUIDA.


AQUÍ TIENES AL TERRIBLE GENIO DEL VIENTO. ¡MIRA!
NUNCA VI SER TAN REPUGNANTE EN MI VIDA. ¡LO QUIERO VER EN ACCIÓN!


EL PRÍNCIPE DESEA VERTE EN ACCIÓN. ¡SOPLA, PERO HAZLO SIN USAR TODO TU PODER, GENIO DEL VIENTO!
FUUU


AUNQUE EL GENIO NO USA TODO SU PODER...


¡E-ESE GENIO HARÁ VOLAR EL PALACIO SI NO LO DETIENEN!


¡DETÉNLO ANTES DE QUE PROVOQUE UNA TRAGEDIA!
DEJA DE SOPLAR, HIJO DEL MAL.



CUANDO EL GENIO DEL VIENTO ES ENCERRADO...



ENTONCES SUENAN LAS TROMPETAS...








¡YA BASTA DE INSOLENCIAS! SERÁS TÚ QUIEN MUERA.


¡SEA ESPADA POR ESPADA! PERO LA MÍA ES LA DE INVINSOR. .


DIGAN A SU JEFE LO QUE PASÓ AQUÍ.
MORIREMOS ANTES QUE PAGARLE ESE TRIBUTO.
¡AAAAY! ¡ESCAPEMOS PRONTO!


COMO RECOMPENSA POR TU VALOR TE ENTREGO MI LANZA, FORJADA POR UN GUERRERO BRAVO COMO TÚ...
PROMETO QUE TE MANDARÉ HACER UNA ARMADURA COMO LA DEL PRÍNCIPE.


POR TUS SERVICIOS PUEDES USAR MI CAPA DE SEDA. ¡SÍ!
¡VIVA ILYA!

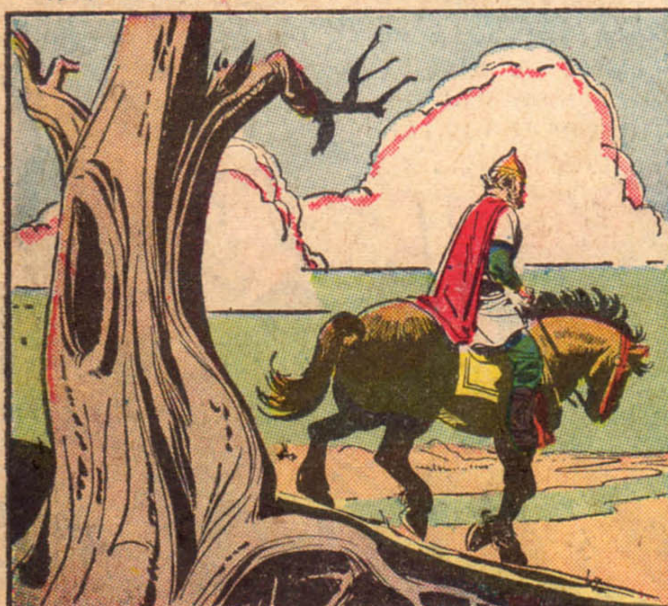

ESTE NUEVO HÉROE PUEDE SER UN PELIGRO PARA LOS PLANES DE KALIN. DEBO ELIMINARLO O ME CASTIGARÁ KALIN.

Y ESA MISMA NOCHE...





ILYA COMIENZA SU MISIÓN...



LOS DÍAS PASAN, Y UNA NOCHE EN UN CAMPAMENTO...





ILYA HA LLEGADO, POR SUERTE, AL CAMPAMENTO TUGAR...







ILYA REGRESA A LA CORTE CON SU PROMETIDA Y SE CASA CON ELLA...



LOS MESES PASAN RÁPIDAMENTE Y ASÍ...








CUANDO VILIA VA A PARTIR...
EN NUESTRA DESPEDIDA, ¿ME DIRÁS LO QUE DESEAS MÁS?
QUIERO UN HIJO FUERTE Y BRAVO COMO UN HALCÓN, VILIA.


SI LA SUERTE NOS SONRÍE Y LO TIENES LE DARÁS EL ANILLO QUE ME DIO EL PRÍNCIPE VANDA.
SÉ QUE ÉL LO HONRARÁ TANTO COMO TÚ. ¡SÍ!


PERO LOS TUGARS TIENDEN UNA TRAMPA A LOS BARCOS...
¡SARTAK!
¡VOLVÍ A ENCONTRARTE Y AHORA NADIE TE PODRÁ SALVAR!


MESES DESPUÉS LOS SOBREVIVIENTES DE LA CARAVANA MARINA REGRESAN A LA CIUDAD...
¡MATEO, BRODOWA, CAPITÁN DE MI FLOTA! ¿QUÉ HA PASADO? ¡HABLA!
LOS TUGARS NOS ATACARON ANTES DE SALIR AL MAR. ¡SÓLO YO LOGRÉ ESCAPAR!


EN ESE MOMENTO DE CRISIS ALGUIEN INICIA UNA INTRIGA...
¿EN DÓNDE ESTABA ILYA DURANTE EL ATAQUE? TÚ LE ORDENASTE ELIMINAR A LOS TUGARS.
ESTÁS EN LO JUSTO, MIKA. EXPULSARÉ A ILYA POR HABER FALLADO.

CUANDO ILYA REGRESA NO ES BIEN RECIBIDO...





MIENTRAS TANTO EN PALACIO...









LOS MESES PASAN, Y UN DÍA...



EL PÉRFIDO LLEGA HASTA EL RÍO EN DONDE...





DESPUÉS EN EL PALACIO DE KALIN...








MIENTRAS EL SUPERSTICIOSO KALIN ESPERA UNA SEÑAL DE SUS DIOSES, VILIA PASA SUS DÍAS, CON SU HIJO, EN UN CALABOZO...
APENAS TIENES DOS AÑOS PERO ERES MÁS FUERTE QUE UN ROBLE. ¡IGUAL QUE TU PAPÁ!


ESTE ANILLO PERTENECIÓ A TU PADRE Y TE PIDO QUE LO USES SIEMPRE.


ALGUIEN LLEGA EN ESE MOMENTO...
¡KALIN! ¿TÚ?
JUEGA CON ESTE ARCO, PEQUEÑO HALCÓN. ES PARA TI. ¡TOMA!

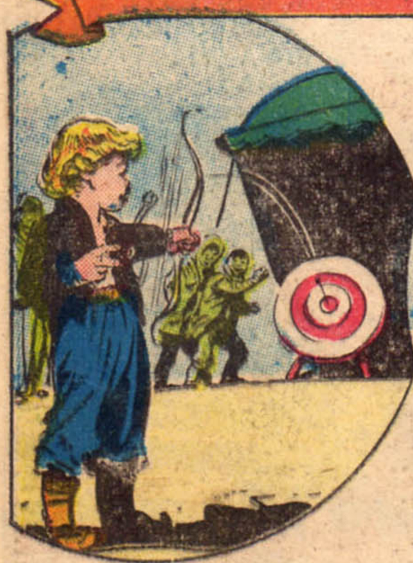

¿POR QUÉ ME VISITAS, SI SABES QUE TE ODIO, PILLO?
SERÁS MI ESPOSA O ACABARÉ CONTIGO Y CON TU HIJO. ¡BAH!

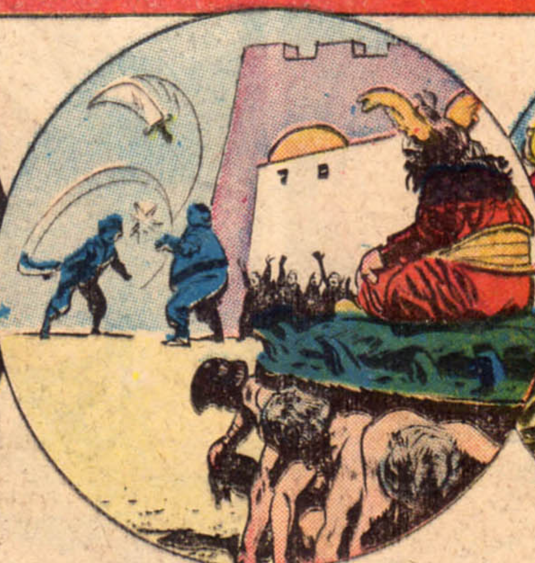

¡DEJA EN PAZ A MI MADRE!
¡AJÁ! EL CACHORRO SABE PELEAR. ¡MAGNÍFICO!





LOS AÑOS PASAN Y LA PUGNA ENTRE KALIN Y VANDA PARECE OLVIDADA, PERO MIENTRAS TANTO . . .







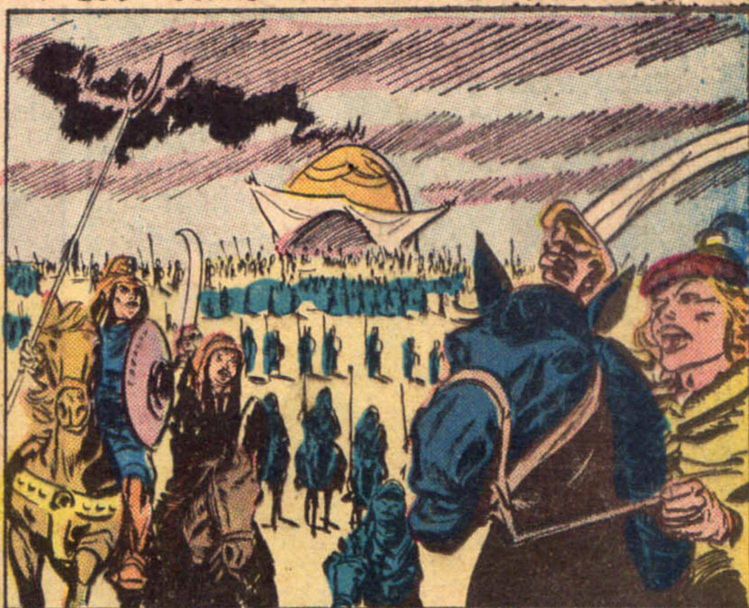
HASTA QUE LLEGA EL DÍA . . .







Y LOS TUGARS VAN HACIA LA CIUDAD...



LOS MENSAJEROS DE KALIN LLEGAN A LAS PUERTAS DE LA CIUDAD...










AL ABRIR LA CELDA...
¡ILYA MUROMETS SE ENCUENTRA VIVO!
¡CLARO QUE SÍ PUES YO HE CUIDADO DE ÉL COMO SU ALTEZA LO ORDENÓ! ¿VERDAD?


MIKA MIENTE, MI PRÍNCIPE. ES UN TRAIDOR Y ERA LO QUE DESEABA DECIR CUANDO ME MANDASTE ENCERRAR AQUÍ. ¡SÍ!


¿CÓMO SOBREVIVISTE SI MIKA NO TE DABA ALIMENTOS?
FUE MI AMADA VILIA QUIEN SALVÓ MI VIDA CUANDO TEJIÓ ESTE MANTEL.


ANTE LA SORPRESA GENERAL...
CUANDO TENGO APETITO SÓLO TENGO QUE TOMAR LO QUE DESEO.
¡MILAGRO! ¡MILAGRO!


CUANDO EL TRAIDOR MIKA ES APRESADO.
PERDÓNAME, ILYA, Y DAME TU AYUDA PARA LUCHAR CON LOS TUGARS. ¿S-SÍ?
LO HARÉ SÓLO POR MI PAÍS. ¡POR ÉL DARÍA MI FUERZA Y MI VIDA, PRÍNCIPE VANDA!


LO PRIMERO QUE SE NECESITA ES LLAMAR A TODOS NUESTROS ALIADOS PARA REUNIRLOS.
DENTRO DE TRES DÍAS LOS TENDRÁS A TU SERVICIO, AQUÍ EN ESTA CIUDAD.

PERO LOS GUERREROS DE VANDA NO PUEDEN LLEGAR A TIEMPO...



MIENTRAS TANTO ILYA...





CUANDO VA A CAER LA NOCHE...





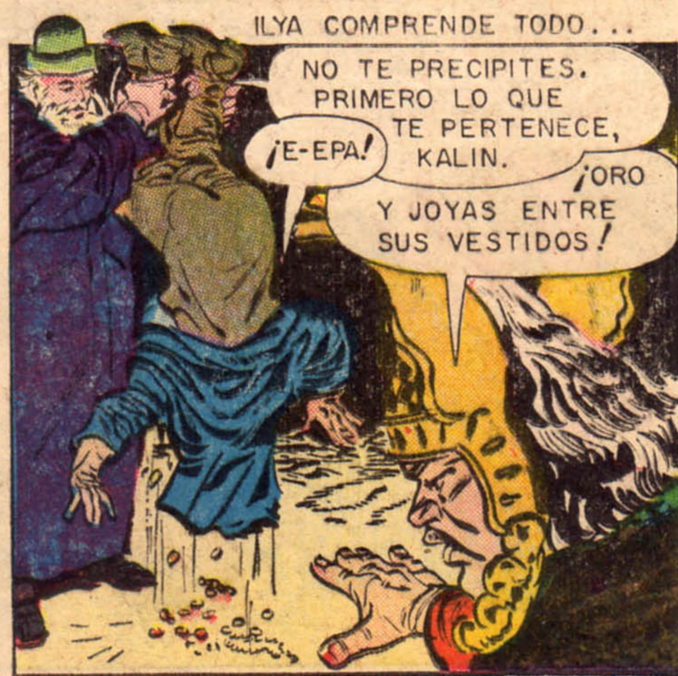

LOS SACOS ESTÁN VACÍOS, SEÑOR.
¡IMAGINO LO QUE HA PASADO! LOS SACOS SON VIEJOS Y SEGURAMENTE EL ORO CAYÓ DE ELLOS.


¿ENVIARÁS A ALGUNOS DE TUS HOMBRES PARA QUE LO RECOJAN? NO TENGO CONFIANZA EN LOS MÍOS PARA HACERLO.
CREO QUE TIENES RAZÓN.


PERO SI ME HAS MENTIDO PAGARÁS CON TU VIDA EL ENGAÑO, PILLO.
TE ASEGURO QUE AL CAER LA NOCHE TENDRÁS AQUÍ UN GRAN TESORO.


EN MEDIO DE LAS SOMBRAS LOS TUGARS TRATAN DE ENCONTRAR EL TESORO PERDIDO...
KALIN ES RICO Y NO ECHARÁ DE MENOS ESTA MONEDA.
¡O UN COLLAR DE PLATA!


CUANDO LOS BUSCADORES VUELVEN AL CAMPAMENTO...
BUSCAMOS DURANTE HORAS PERO NO PUDIMOS ENCONTRAR NADA DE VALOR.
EL EMISARIO MINTIÓ Y LO ELIMINARÉ.


ILYA COMPRENDE TODO...
NO TE PRECIPITES. PRIMERO LO QUE TE PERTENECE, KALIN.
¡E-EPA!
¡ORO Y JOYAS ENTRE SUS VESTIDOS!





TEMEROSOS DE LA IRA DE KALIN LOS BUSCADORES OBEDECEN...



CUANDO KALIN REÚNE TODAS LAS JOYAS...








POR TU VALOR TE PERDONARÉ, PERO TE CONVERTIRÁS EN UNO DE LOS MÍOS, ILYA.
¡JAMÁS TRAICIONARÉ A LOS MÍOS!


TRÁIGANLO A MI LADO. ME ENCARGARÉ DE ÉL.


PERO CUANDO LOS TUGARS ATAN A ILYA...
¡S-SE DESATÓ!


¡NO PERMITAN QUE HUYA! LO QUIERO VIVO.


PERO ILYA LOGRA ESCAPAR Y, A LA MAÑANA SIGUIENTE...
MALAS NUEVAS, KALIN. TUS ALIADOS SUPIERON QUE ILYA ESCAPÓ Y NO SE UNIRÁN CONTIGO AL ATACAR LA CIUDAD.
¡AJÁ!


ENTONCES TENDRÁS QUE ENFRENTARTE CON ILYA EN UN COMBATE CUERPO A CUERPO.
¡CON PLACER, OH, KALIN!


RECUERDA QUE SI VENCES A ILYA PODRÉ TOMAR LA CIUDAD SIN RESISTENCIA DEL ENEMIGO.
MI ESPADA DESTROZARÁ A ILYA.


DELANTE DE LA CIUDAD...
TU MISIÓN NO FUE EN VANO, PUES NOS HA DADO TIEMPO PARA QUE SE REÚNAN MIS ALIADOS. ¡TODO ESTÁ LISTO AHORA!
CON AYUDA DE GUERREROS TAN BUENOS, DERROTAREMOS FÁCILMENTE A KALIN.


PERO DE PRONTO. ..
¡EA! ENVÍEN PRONTO A SU CAMPEÓN, ILYA MUROMETS, PARA QUE NOS ENFRENTEMOS EN COMBATE.
¡NO GRITES, FANFARRÓN! LUCHARÉ CONTIGO COMO HAS PEDIDO.


NO SERÁS PIEZA PARA MÍ, VIEJO DECRÉPITO.
ES MUY FÁCIL HABLAR, PERO NO LO ES TANTO LUCHAR.


NO ME DEGRADARÉ HIRIENDO AL CAÍDO. LEVÁNTATE PARA QUE COMPAREMOS FUERZAS. ¡VAMOS! ¡PRONTO!


LA FUERZA DE AMBOS CONTENDIENTES ES ASOMBROSA Y POCO DESPUÉS...
ES DEMASIADA FUERZA PARA UN BEBÉ.
LO MISMO PUEDO YO DECIR DE LA DE UN VIEJO.


EL JOVEN GUERRERO HACE UN MOVIMIENTO Y...
DESAPROVECHASTE TU OPORTUNIDAD PARA ELIMINARME, ANCIANO. ¡YO NO SERÉ GENEROSO COMO TÚ!


PERO ILYA DESARMA AL JOVEN...
¡NO ESTÉS TAN SEGURO DE TU VICTORIA!
¡ESPERA! ¡ESE ANILLO!


¡DIME TU NOMBRE Y EL DE TU PADRE! ¿SABES QUIÉN ES TU PADRE? ¡DILO!
NO TENGO MADRE Y MI PADRE ES EL JEFE KALIN. ¿P-POR QUÉ?


¡LO QUE DICES NO ES VERDAD! TÚ ERES MI HIJO PUES LLEVAS MI ANILLO EN EL DEDO. ¡SÍ!
¿CÓMO TE PODRÍA CREER, ANCIANO?


¡ESPERA! ACABO DE RECORDAR ALGO DE IMPORTANCIA... MI MADRE ME LO DIO.


PADRE, HE PECADO EN TU CONTRA Y COMO PENITENCIA SERVIRÉ AL PRÍNCIPE CON TODO GUSTO.
PRIMERO IRÁS POR TU MADRE. SABRÁS QUIÉN ES ELLA POR LA CICATRIZ QUE KALIN HIZO EN SU ROSTRO.


COMPRENDO, PADRE MÍO. AHORA FINGIREMOS QUE PELEAMOS PUES KALIN Y SUS HOMBRES NOS ESTÁN VIENDO... ¡PÉGAME DURO!


HA VENCIDO A NUESTRO CAMPEÓN, EL PEQUEÑO HALCÓN.

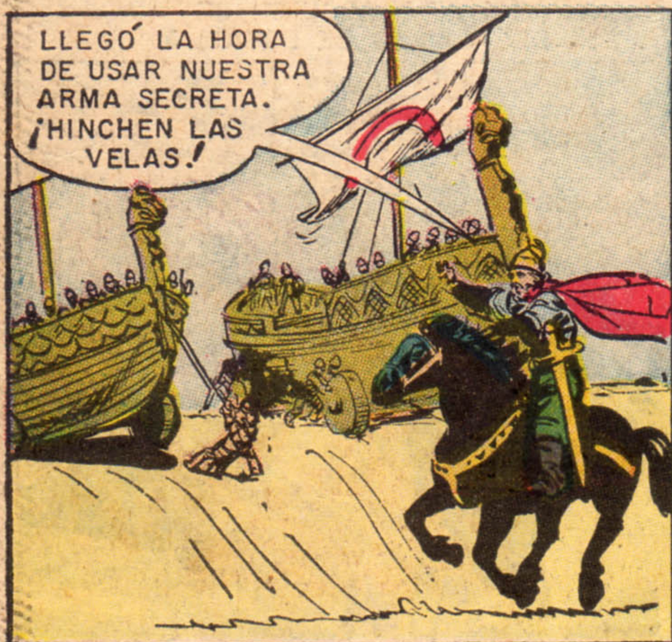

¡NO ESPERAREMOS MÁS! ATAQUEN LA CIUDAD Y ACABEN CON TODOS.


MIENTRAS TANTO ALGUIEN SE ALEJA DEL CAMPO DE BATALLA Y...


PRONTO LOS EJÉRCITOS TUGAR SE PONEN EN MARCHA...
¡ATAQUEN!
¡ATAQUEN!


ALEXI, DEFIENDE EL ALA DERECHA, DURBAR LA OTRA; YO IRÉ POR EL CENTRO. ¡VAMOS!

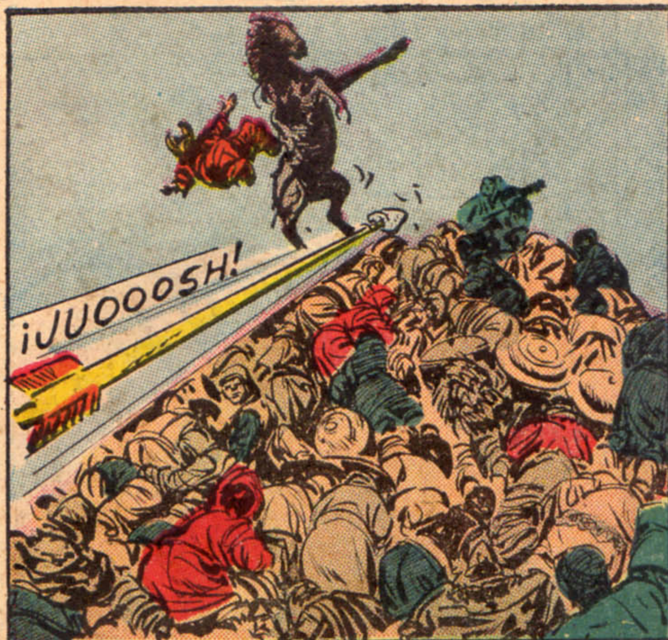

PRONTO LOS TUGARS LLEGAN AL PALACIO Y...
¡TODOS POR VANDA!


LLEGÓ LA HORA DE USAR NUESTRA ARMA SECRETA. ¡HINCHEN LAS VELAS!


QUIERO VER A MIS ENEMIGOS. ¡FORMEN UNA MONTAÑA CON SUS CUERPOS, TONTOS!


LOS TUGARS OBEDECEN LA ORDEN DE SU JEFE...
¡VENGAN A MI LADO! ¡PRONTO!


¿PODRÍAN TUS FLECHAS LLEGAR HASTA KALIN?
¡SÍ! SI NO FALLA NUESTRA PUNTERÍA.





MIENTRAS, PEQUEÑO HALCÓN HA LLEGADO AL PALACIO DE KALIN...



POCO DESPUÉS...



PERO EL JOVEN SE DA CUENTA DE LO QUE PASA, Y...



PEQUEÑO HALCÓN GUÍA A SU MADRE POR UN PASAJE SECRETO, PERO...




¿PODRÁS ENCONTRAR EL CAMINO HASTA LA CIUDAD?
¡EL CIELO ME PROTEGERÁ, HIJO! ¡DATE PRISA!

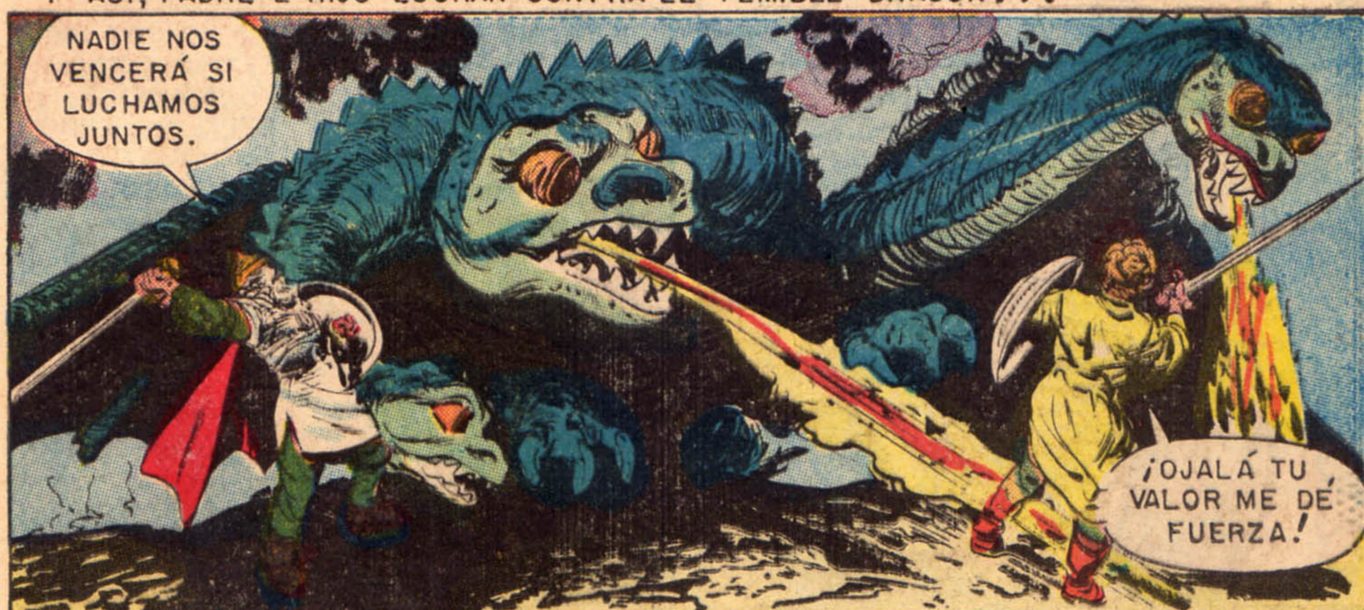

POCO DESPUÉS EN LA CIUDAD...
¡EL DRAGÓN DE FUEGO! ¡ATAQUEN ANTES DE QUE NOS DESTRUYA!


LA FLECHA DIO EN EL BLANCO Y AHORA LA SITUACIÓN HA MEJORADO UN POCO, SEÑOR.


PERO PARECE QUE EL DRAGÓN VA A CAER...
EL DRAGÓN DESTRUYÓ EL ARMA SECRETA CON SU ALIENTO, ILYA.
SÓLO HAY UNA FORMA DE ACABARLO... ¡MI ESPADA!


ENTONCES...
ESPERA, PADRE MÍO. ATACAREMOS JUNTOS AL DRAGÓN.
¡HIJO MÍO! NUNCA SOÑÉ PODER LUCHAR A TU LADO. ¡ADELANTE!

Y ASÍ, PADRE E HIJO LUCHAN CONTRA EL TEMIBLE DRAGÓN...







CUANDO EL DRAGÓN MUERE...



Y CUANDO LAS HORDAS DE KALIN HUYEN...




¡ASÍ TERMINA EL JEFE KALIN!


LUEGO, EN LA CIUDAD REAL . . .
ILYA, ME INCLINO ANTE TI Y TU PODEROSO HIJO. DESDE HOY VIVIRÁN CONMIGO EN MI PALACIO.
YO SOY UN CAMPESINO Y NO SERÍA FELIZ VIVIENDO EN UN SITIO LUJOSO.


PERO ESTE JOVEN GUERRERO TE SERÁ DE UTILIDAD EN TU PALACIO. ¡ES MI HIJO!
SE HARÁ LO QUE DESEES... ASÍ TENDRÉ UN HIJO TUYO A MI LADO.


TOMA MI ESPADA, PEQUEÑO HALCÓN. LA HAS GANADO SIENDO TAN VALIENTE. ¡NUNCA HAGAS NADA MALO!
SABRÉ HONRARLA, PADRE.


¡RINDAMOS HOMENAJE A ILYA! ¡VIVA!
¡VIVA EL HÉROE!

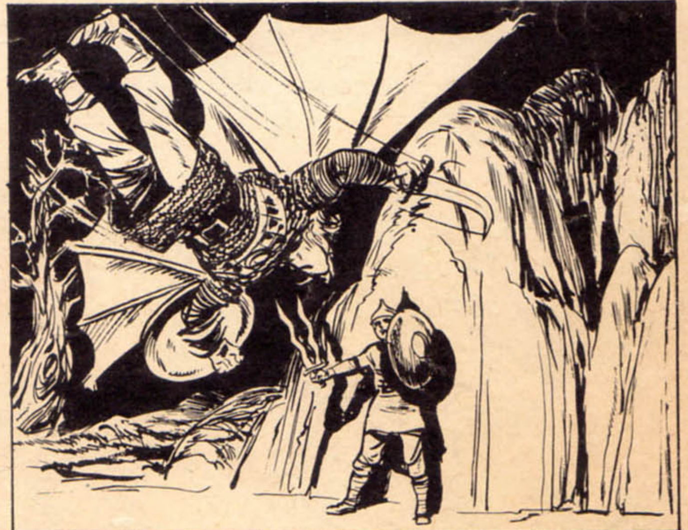
HÉROES ESLAVOS LEGENDARIOS



A la edad de siete años, el joven Baldak encabezó un grupo de veintisiete niños como él. Se enfrentó y venció al sultán de los tártaros, eliminó a su gato parlante y hurtó su caballo.



Cuando niño el guerrero Nodey luchó con un gigantesco oso y lo llevó a su casa pensando que se trataba de un caballo. . .



Alyosha Popovkin, compañero de Ilya Murometz, eliminó al peligroso gigante Tugarin quien era mitad hombre y mitad dragón.



El príncipe Iván cabalgó en un lobo, encontró al pájaro de fuego y al caballo mágico, así como a la bella hada Elena.



Cuando el gran Bogatyr luchó con un dragón de seis cabezas, la bestia se convirtió en un ser de doce cabezas, pero fue vencida.



LA ESPADA Y EL DRAGÓN

Mientras sus incontables hordas de salvajes saqueaban el país, Kalin construía un imperio poderosísimo. Solamente un hombre fue capaz de interponerse en su camino de conquista: Ilya Muromets, quien había jurado por su espada mágica de Invinsor que libertaría a su país o moriría en la empresa.